

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

Neodvisen dnevnik zastopajoč interese slovenskega delavstva.

VOLUME III. — LETO III.

CLEVELAND, O., ČETRTEK, (THURSDAY) DEC. 2nd, 1920

ST. 284 (NO.)

Single Copy 3c

Entered as Second Class Matter April 29th, 1918, at the Post Office at Cleveland, O. under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

Posamezna številka 3c

GEN. OBREGON JE ZAVZEL MEHIŠKO PREDSEDNIŠKO MESTO.

CARRANZISTI ŽE RUJEJO PROTI NOVI MEHIKANSKI VLADI.

SAN ANTONIO, TEX., 1. dec. — Pogoni, ki se jih je izvedlo po ukazu justičnega departmeta, na razne kraje ob meji, vstevši El Paso, Eagle Pass, Laredo, Brownsville, in to mesto, so prinesla dan dokumentarne dokaze, da se na tej strani meje snuje revolucionarno gibanje proti Obregonovi vladi v Mehiki. Tozadevno izjavo je nocoj tukaj podal posebni zastopnik justičnega departmeta, W. A. Wieseman.

Poročila ki jih je do sedaj dobil justični departmet, so še nepopolna, in noče se podati še nikakih podrobnosti, toda kot pravijo poročila na državni departmet, vodi novo revolucionarno gibanje general Lucio Blanco, nekdanji Carranzov general. Blanco je nedavno tega ob meji razdeljeval manifest, v katerem se je pozivalo ljudi k revoluciji.

Pred nekoliko dnevi je Blanco šel preko meje s četo 100 mož. Poroča se tudi, da se nahajata generala Barragan in Gonzales, ki sta po smrti Carranze pobegnili na Španjolsko, na poti v Galveston. Kot se govori je Galveston glavno središče zarotnikov proti Obregonovi vladi.

Predsednik Wilson se je baje odločil, da reši mehiški problem, predno opusti Belo hišo. Tako se sklepa iz objave pisma, ki ga je pisal državni tajnik Colby na mehiškega zastopnika.

MEXICO CITY, 1. decembra. — General Alvaro Obregon je bil danes opolnoči vpostavljen predsednikom mehiške republike.

To je šele četrti slučaj v 99 letih, odkar obstoja republika, da se je eksekutivno mesto prevzelo na miren način.

George T. Summerlin, charge d'affaires za Združene države, je bil navzoč pri inavguracijski ceremoniji.

Provizorični predsednik De La Hureta, ki je sedel ob zaprte Obregona ob njegovi desni strani, je bil prvi, ki je objel novega predsednika, in medtem ko so Obregona pozdravljali stari in novi kabinetni člani, so bili kinematografski aparati jako pridno na delu.

Kot se razume je Mr. Summerlin bil navzoč kot privatna oseba iz družabne uljudnosti napram novemu predsedniku, medtem ko ni bilo poslaniškemu osebju ničesar sličnega naročenega iz Washingtona.

Pri ceremoniji so bili navzoči tudi argentinski poslanik in odposlanci Čile, Italije, Nemčije, Španije in Belgije. Zastopane so bile tudi Japonska, Kitajska, Švedska, Urugvaj, Kuba, Peru, Velika Britanija, Francija, Guatemala, Salvador, Honduras in Nikaragua.

Po končani ceremoniji je po vsem mestu zavladalo karnevalsko razpoloženje, ki se ni ponehalo do jutra. Kavarne, ki se navadno zapro opolnoči, so imele na programu posebne muzikalične atrakcije in plesalo se je vso noč.

Po ulicah so ljudje metali konfeti in vsepovsod se je slišalo igranje vojaških godb.

Nastop predsednika Obregona bo značil malo izpremembe v notranji upravi dežele. Naznanil je, da ne bo stanoval v palači Chapultepec, ki je uradno bivališče mehiškega predsednika. Najel je neko hišo, ki stoji ob vzhodni griči, na katerem stoji grad, in se bo posluževal eksekutivne palače le ob važnih državnih prilikah.

Med stotinami pozdravnimi brzojavkami, katere je prejel Obregon ob inavguraciji, je bila tudi brzojavka od Francisca Ville, bivšega banditskega vodje, ki živi sedaj na posestvu v Durango. Dasiravno vsebina njegove brzojavke ni znana, pa se izjavlja, da je zelo prisrčna.

Eden izmed zadnjih aktov provizoričnega predsednika De la Huerte je bil, da je Villi podelil naslov Hacienda iz Canutilli, kar se mu je obljubilo, ko se je preteklo poletje podal vladi in obljubil, da bo odslej naprej miroval.

Robert Pasquiera, mehiški konfidenčni zastopnik v Washingtonu, ki je prišel semkaj včeraj je izjavil, da je De la Huerte izročil pismo državnega tajnika Colbyja, v katerem se navajajo pogoji za priznanje mehiške vlade od strani vlade Zedinjenih držav.

El Paso, Tex., 1. dec. — Gen. Obregon se je danes posvetoval z delegacij iz Kansas City, ki je zastopala

Senatorji zahtevajo obnovitev trgovine z Rusijo.

Washington, 1. dec. — Številni senatorji iz poljedelskih držav so mnenja, da bo trgovska in farmerska kriza v Združenih državah imela za svojo posledico, da se bodo trgovska razmerja med Ameriko ter Rusijo in Nemčijo zopet uvedla in sicer v najkrajšem času.

Ti senatorji, med katerimi se nahajajo republikanci kot demokratje, izjavljajo, da se mora nemudoma nekaj ukreniti, da se dobi trg za preostanek ameriškega blaga.

Med člani kongresa raste prepričanje, da bi močna zahteva trgovskih in farmerskih interesov povzročila sprejem Lodgejeve resolucije, s čemur bi se prenehalo vojno stanje z Nemčijo. Nekateri so mnenja, da je to mogoče še pri tem zasedanju kongresa in navzlic predsedniškovega vetiranja.

Nekateri republikanski senatorji, v prvi vrsti Borah in Norris, se pripravljajo, da takoj ob odprtvi zasedanja kongresa prično boj za dvigovanje ekonomske blokade proti Rusiji.

Senator Norris bo na jutranji seji skupnih poljedelskih komitejev kongresa predlagal, da razmotriva poljedelski položaj, in da najpraktičnejši način razrešitve sedanje finančne stiske tiči v tem, da ruske trge odpre ameriškim produktom.

Avstrija sprejeta v Ligo narodov.

Geneva, 1. dec. — Posebna komisija za sprejemanje novih članov v Ligo narodov je danes glasovala, da priporoči zborovanju Avstrijo in Kosto Riko za sprejem v Ligo narodov.

Delegati bodo to odločitev potrdili v teku bodočih par dni. Ista komisija je tudi sklenila, da se odreče pristop državam Lichtenstein, Ukrajini, Azerbajdžanu.

Ameriški državni departmet bo zanimalo dejstvo, da je bil odklonjen pristop zadnje omenjenima deželama, ker njun pristop bi pomenil obenem tudi priznanje, medtem ko je washingtonska vlada, odločila, da dokler se sedanji položaj v Rusiji ne izpremeni, toliko časa se tudi ne more priznati nobenega dela Rusije, ki je nekaj tvoril rusko državo.

Druška komisija je podala priporočilo, da se v Barceloni snide mednarodna konferenca za prevoz in transport, toda določilo se še ni datuma.

Pred koncil Lige so bila danes postavljena tri ponudbe za posredovanje med Armenijo in Turčijo, in sicer od predsednika Wilsona, španskega ministrskega predsednika Dato, in brazilskega zunanjega ministra Marquiza. Koncil Lige je sprejel vse tri ponudbe in na vsa tri mesta se je poslalo zahvale in informacije.

Kansas City, Mexico & Orient železniško družbo. Novi predsednik je obljubil, da bo pomagal ameriški kapitalu pri razvoju Mehike. Dejal je, da bo rabil svoj vpliv za to, da se železniška črta podaljša, tako da bi segala od Kansas City pa do Chihuahua City.

Washington, 1. dec. — Prihodnji korak v pogajanjih za priznanje Mehike odvisi od novega predsednika Obregona. Državni departmet je sugestiral mehiški vladi, da se sestavi komisija za sestavo tozadevne pogodbe, in sedaj odvisi od Obregona, da poda svoj odgovor.

Rudarji se bodo borili proti znižanju plač.

Indianapolis, Ind., 1. dec. — Uradni organ ameriške rudarske organizacije, "United Mine Workers Journal" izjavlja, da se bodo ameriški rudarji odločno postavili po robu vsakemu znižanju plač. Ta izjava je podana v zvezi z razpravljanjem splošnega gibanja med delodajalci, katerega namen je doseči znižanje plač v vseh industrijah. Članek, ki se bavi s tem vprašanjem, je napisal vrhovni predsednik John L. Lewis, in pravi bodesečno:

"Mi ne bomo dovolili znižanja rudarskih plač pod nobenim pogojem. Mi ne maramo povrniti plač in stanja, ki je vladalo pred vojno. Poglavitna zadeva prihodnjih dveh let bo prizadevanje, da nikdar ne umaknemo niti za korak nazaj. Premogarji ne smejo izgubiti ničesar, kar so si pridobili potom žrtve in bojev. Znana stvar je, da obstoja danes v deželi dobro določeno, visoko financirano in zmogočno vodeno gibanje delodajalcev, ki je nasprotno unijskemu delavstvu, ki hočejo zlomiti unije ter pogoniti delavce nazaj v neunijski sistem, kar znači tudi nižje plače. To je ena največjih nevarnosti, kar jih stoji danes pred delavstvom.

"Postopanje "United Mine Workers of America" je bilo jasno označeno pred vsem svetom od strani predsednika John L. Lewisa. Dejal je, da ameriški premogarji ne bodo privolili v nikako znižanje plač. To je politika ameriške rudarske organizacije. S to svojo izjavo je predsednik John L. Lewis povedal svetu, kje stoji v tem pogledu ameriški organizirani rudarji. Dolžnost vsakega člana unije je, da trdno stoji za svojimi uradniki. Kdor bi stal v ozadju, se obotavljal in ne bi dajal uradnikom polne podpore in sodelovanja, bi dal znamenje, da premogarji v tem oziru niso edini."

cije, katere naj bi pomagale pri vršitvi podvzete naloge, kakor je v svoji ponudbi prosil predsednik Wilson.

Tu se misli, da se bo imenovalo komisijo, pri kateri bodo zastopane vsi tri dežele, medtem ko bo ameriški zastopnik zavezal glavno mesto kot predsednik komisije.

Poraba izraza "osebno posredovanje" ki se nahaja v Wilsonovi poslanici, je vzbudila nekoliko komentiranja. Arthur Balfour je mnenja, da to znači, da se posredovanja vdeležijo ameriška vlada, Viviani pa je mnenja, da ponudba za posredovanje prihaja osebno od predsednika Wilsona.

Boljševiška akcija z ozirom na Armenijo vzbujala tu jako veliko pozornost. Nekatera poročila pravijo, da so boljševiki in Kemal paša v popolnem sporu. Koncil Lige je sprejel vse tri ponudbe in na vsa tri mesta se je poslalo zahvale in informacije.

Kratka navodila za državljanstvo. Cena 10c. Poezije Ivana Zormana. Cena \$1.25. V močvirju velemesta. 50c. Pri naročilih po pošti priložite k navedeni svoti še 5c za poštne stroške.

AMERIŠKO - JUGOSLOVANSKA TISKOVNA DRUŽBA

6418 St. Clair Ave. Cleveland, O.

London, 1. dec. — Na Angleškem se je zbralo 70.000 angleških vojaščin in vojaške policije, da se napravi konec terorizmu Sinfajnovcev. Odkar je na Irskem izbruhnila kampanja nasilnosti, se je poslalo tjakaj močna ojačenja rednih in pomnožnih čet.

Vojaške čete so opremljene z lahкими topovi, strojnimi, "tanki" oklopnimi avtomobili in puškami.

Ako se stanje ne izboljša, tedaj bo vlada proglasila preki sod po vsej Irski.

Glavni namen angleške pomorske patrolne bo preprečiti uvažanje municije in topov. V ožigled vedno se višajočih arzenalov Sinfajnovcev, so vladni uradniki prišli do prepričanja, da se municijo in orožje uvažajo iz Združenih držav. Poleg tega dobivajo uporniki municijo in orožje tudi pri napadih na angleška skladišča in pri napadu na vojakke pri Kilmichael, ko je bilo 15 vojakov ubitih, so napadalci ubitimi vzeli vso municijo in orožje.

366 ANGLEŽEV UBITI NA IRSKEM.

London, 1. dec. — Notranje ministrstvo je danes podalo naznanilo, v katerem pravi, da so proti-vladne sile na Irskem do 27. novembra letošnjega leta pobile vsega skupaj tristo in šestdeset oseb.

V tej številki ni vstetih 20 ljudi, ki so bili ubiti v Londonderry in 62, ki so bili ubiti v nemirih v Belfastu niti 15 rekrutov, ki so bili ubiti preteklo nedeljo v bližini Kilmichaela.

Angleško poročilo pravi, da je bilo vsega skupaj ubitih 151 policistov, medtem ko je bilo 230 ranjenih; nadalje, da je bilo 47 vojakov ubitih, ranjenih pa 103. Ubityh je bilo tudi 41 civilistov.

70.000 angleških vojakov poslanih na Irsko.

London, 1. dec. — Na Angleškem se je zbralo 70.000 angleških vojaščin in vojaške policije, da se napravi konec terorizmu Sinfajnovcev. Odkar je na Irskem izbruhnila kampanja nasilnosti, se je poslalo tjakaj močna ojačenja rednih in pomnožnih čet.

Vojaške čete so opremljene z lahкими topovi, strojnimi, "tanki" oklopnimi avtomobili in puškami.

Ako se stanje ne izboljša, tedaj bo vlada proglasila preki sod po vsej Irski.

Glavni namen angleške pomorske patrolne bo preprečiti uvažanje municije in topov. V ožigled vedno se višajočih arzenalov Sinfajnovcev, so vladni uradniki prišli do prepričanja, da se municijo in orožje uvažajo iz Združenih držav. Poleg tega dobivajo uporniki municijo in orožje tudi pri napadih na angleška skladišča in pri napadu na vojakke pri Kilmichael, ko je bilo 15 vojakov ubitih, so napadalci ubitimi vzeli vso municijo in orožje.

366 ANGLEŽEV UBITI NA IRSKEM.

London, 1. dec. — Notranje ministrstvo je danes podalo naznanilo, v katerem pravi, da so proti-vladne sile na Irskem do 27. novembra letošnjega leta pobile vsega skupaj tristo in šestdeset oseb.

V tej številki ni vstetih 20 ljudi, ki so bili ubiti v Londonderry in 62, ki so bili ubiti v nemirih v Belfastu niti 15 rekrutov, ki so bili ubiti preteklo nedeljo v bližini Kilmichaela.

Angleško poročilo pravi, da je bilo vsega skupaj ubitih 151 policistov, medtem ko je bilo 230 ranjenih; nadalje, da je bilo 47 vojakov ubitih, ranjenih pa 103. Ubityh je bilo tudi 41 civilistov.

— Ali veste, da je dr. Kernov angleško - slovenski besednjak najboljši pripomoček za učenje angleščine? Dobite ga v našem uradu.

Medtem ko se Ligin voditelj veseli, da so pripravili Združene države od tega, da se vdeležijo liginega delovanja, pa nimajo veliko upanja, da posredovanje pri turških nacionalistih prinese dosti uspeha.

IZOBRAZBA JE TEMELJ VSAKEGA NAPREDKA!

Veliko ljudi je, ki imajo veliko voljo, toda manjka jim izobrazbe, da to ne morejo naprej. Kdor ni imel prilike, da se izobrazuje v mladosti, temu je odprta še ena pot, da si pridobi za življenje potrebno znanje, in ta pot so knjige. V naši zalogi dobite naslednja poučna in tudi zabavna dela:

Angleško-slovenski besednjak — sestavljen dr. F. J. Kern. Cena \$5.00.

Družinski koledar za leto 1921. Cena 75c.

Kratka navodila za državljanstvo. Cena 10c.

Poezije Ivana Zormana. Cena \$1.25.

V močvirju velemesta. 50c.

Pri naročilih po pošti priložite k navedeni svoti še 5c za poštne stroške.

AMERIŠKO - JUGOSLOVANSKA TISKOVNA DRUŽBA

6418 St. Clair Ave. Cleveland, O.

70.000 angleških vojakov poslanih na Irsko.

RUSKI VTISLI.

Neki iznajditelj, naveden delavec iz Petrograda, je iznašel proces, potom katerega se dobi sladkor iz žaganja, v prvi vrsti iz brezovega žaganja. Produkt je bit jako zadovoljiv toda ne dovoli velik.

V splošnem se lahko reče, da se je sladkor pojavil pri uradnem razdeljevanju čez kake štiri mesece po zmagi v Ukrajini, in tudi potem ga je bilo dovolj samo za otroke, ker je vojna na poljski fronti disorganizirala transport.

S stališča kmetov je bilo tekom zadnje zime še bolj resno pomanjkanje olja za vetilnike. Vzrok je seveda tičal v tem, da je Djenikinova armada držala pota, ki so vodila v Baku, kjer je bila nastanjena tudi mala angleška posadka. Dolgočasni meseci zime so minili brez umetne luči. Bolj podjetni kmetje so se pozimi ponavadi posvečali raznim ročnim izdelkom. Nekateri se razumejo na tesarstvo, čevljarstvo ali izdelovanju lončene posode. Sovjetska vlada je storila veliko, da pospeši te domače industrije, in razstava v Vladimiru je poleg običajnih ruskih zrezljanih igračk pokazala tudi nekaj občudljivih pohištva, izdelanega na roko, ki je bilo jako okusno in solidno izdelano. Te vrste delo se dosedaj ni delalo. Nekateri teh vaških rokodelcev so se bržkone pritoževali nad izkušnjami zadnje zime, ko se je delavni čas prenehal že ob treh ali štirih popoldne, ko je nastala noč.

Da se kaj takega ne bo zopet ponovilo, je gotovo, kajti olje zopet stalno prihaja iz Baku po Volgi, in v vladimirski okraj je prišla zaloga 216 funtov, ki bo odgovarjala potrebam vseh kmečkih hiš.

Veliko pomanjkanje obleke in čevljev je opaziti pri vseh prebivalcih, tako mestnih kot kmečkih. Kmetje imajo ponavadi suknje iz ovčje kože, in po nekaterih vaseh se umetnost preje in izdelovanja platna še vedno goji. Toda navzlic temu so se kmetje vedno v prvi vrsti pritoževali nad pomanjkanjem obleke. Primanjkovalo je vsega od šivalnega konopca, šivank in gumbov, pa do škornjev, katerih pomanjkanje so seveda kmetje najbolj občutili. Kot navadno v Rusiji, se je otrokom v tem oziru godilo še najboljše. Vsaka mati, ki porodi otroka, dobi takoj 30 vatlov blaga. Za vsakega otroka, ki je pohajal v šolo v okraju Vladimir, se je preskrbelo 6 vatlov blaga na leto. Industrijalni delavci istega okraja so dobivali po 20 vatlov blaga na leto, in po 12 vatlov za vsakega člana družine. Kmetje pa so dobivali veliko manj, 7½ vata za vsakega moža, ženo in otroke.

Beseda "blago" seveda pomeni samo bombažno ali platneno blago. Težjeje ali gorkejšega blaga se ni razdeljevalo. Kar se tiče čevljev je bilo še slabše. V Vladimiru napr. je šestnajst učiteljev, ki poučujejo na srednji šoli. Med vse se je razdelilo preteklo zimo dva para čevljev in dva para galoš. Učitelj, ki bi skušal kupiti par čevljev na spekulativnem trgu, bi moral plačati zanje 40.000 rubljev ali toliko kot znaša njegov zaslužek za pet mesecev.

Celo pri osebju zunanjega ministrstva v Moskvi jih je dobilo obutev samo 60 procentov, škornje pa samo 30 procentov. Po

manjkanja obleke ni bilo tako zelo občutiti tekom gorkega vremena. Platnena in bombažnega blaga je v izobilici in mlada dekleta, ki se jih je videlo na ulicah, so bile čisto zelo čedno oblečene.

Poleti so nosile lahke čevlje in čisto kratke nogavice, tako da so se videle noge, toda v veliki vročini je bilo to celo zavidanja vredna moda. Toda še predno sem odpotoval je prišlo deževje in sneg, in postalo je očitno, da večina delavskih žensk nima več kot po eno krilo iz bombaževine. Vsa gorka obleka, vsi debeli kožuhi in visoki škornji so šli v rdečo armado. Mlilo je dragocen luksus. Na deželi se ga sploh ne deli ne. Nizka zaloga je komaj zadostovala za hišnice in šole.

Nezmogost sovjetske vlade, da preskrbi kmetom soli, sladkorja, parafina, mila, čevljev in gorke obleke, da ne govorimo o žeblih in orodju, v dovoljnih količinah, pojasnjuje deloma tudi pomanjkanje živeža. Kmetje se obotavljajo izročiti preostanek žitnega pridelka, ker ni dovolj zanj. Ta začetna teškoča se je še podvojila vsled teškoč pri transportu, za kar je bilo odgovorno neprestano bojevanje.

Bogate poljedelske pokrajine Rusije, Sibirija, Ukrajina in Kavkaz, se nahajajo na skrajnih koncih republike, kar znači silno obteženje železnic, ki morajo najprej voziti v notrajščino, in potem ko je smleto na zopet venkaj. Poleg tega je važno tudi to, da je glavna opora komunizma centralna Rusija, kjer so boljševiki dobili velike večine celo pri volitvah za ustavodajno skupščino v letu 1917, medtem ko druge oddaljene pokrajine v najboljšem slučaju samo prenašajo komunistično vladno, in bi bilo torej najmanjše rekviriranje zelo nevarno.

Rezultat se lahko proučuje na podlagi spodaj navedene tabele, ki sem jo dobil od zanesljivih in zmognih uradnikov vladimirskega sovjeta. V tabeli se navaja količina moke oziroma kruha, ki ga je imela dobiti vsaka kategorija prebivalstva, in koliko ga je v resnici dobila. Tabela je prirejena od marca do avgusta naprej. Pod imenom "orožni" delavci so poznani municijski delavci, rudarji in nekateri tekstilni delavci, ki imajo dobiti posebno hrano. Druga kategorija obsega uradnike, pisarje in druge delavce, ki povečini sede.

"Orožni" delavci so imeli dobiti na mesec 36 funtov kruha, bivati na mesec 36 funtov kruha. V resnici pa so dobivali: v marcu 25 funtov, v aprilu 11, v maju 10, v juniju 14, v juliju 15 in v avgustu 10½.

Drugi delavci so imeli dobiti na mesec 25 funtov kruha, medtem ko se dovoli meseca marca 25 funtov, aprila 11, maja 10, se tiče čevljev je bilo še slabše. junija 7, julija 10, avgusta 10½.

Delavske družine (odraščeni) so imeli dobiti po 18 funtov na mesec. Dobivali pa so meseca marca 18 funtov, aprila 5½, maja 5, junija 2, julija 4 in avgusta 6 funtov.

Otroci, ki so imeli dobiti 15 do 30 funtov kruha na mesec, so dobivali meseca marca 15 funtov, aprila 10, maja 9, junija 12, julija 13 in avgusta 10 funtov.

(Dalje)

"Enakopravnost"

IZHAJA VSAK DAN IZVZEMŠI NEDELJ IN PRAZNIKOV
ISSUED EVERY DAY EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

Owned and Published by
THE AMERICAN-JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
Business Place of the Corporation: 6418 ST. CLAIR AVE.

SUBSCRIPTION RATES:
By Carrier 1 year \$5.50, 6 mo. \$3.00, 3 mo. \$2.00
Cleveland, Collinwood, Newburgh by mail..... 1 year \$6.00, 6 mo. \$3.50
3 mo. \$2.00.
United States 1 year \$4.50, 6 mo. \$2.75, 3 mo. \$2.00
Europe and Canada 1 year \$7.00, 6 mo. \$4.00
POSAMEZNA ŠTEVILKA 3c SINGLE COPY 3c

Lastnie in izdaja ga
Ameriško-Jugoslovanska Tiskovna Družba.
6418 ST. CLAIR AVE. Princeton 551. 6418 ST. CLAIR AVE.
Za vsebino oglašev ni odgovorno ne uredništvo, ne upravnništvo.
CLEVELAND, O., ČETRTEK, (THURSDAY) DEC. 2nd, 1920

104

VREMENSKI SIGNALI.

Nekateri vremenski signali kot so javljeni v zadnjih brzojavkah, nikakor ne napovedujejo in še manj zagotavljajo, da bomo imeli "jutri" lepo vreme.

Poročila iz Irske so jako vznemirjajoča. Jasno je, da je stvar tamkaj prišla, tako daleč, da stoji revolucionarji in angleška vlada v odprtem boju drug napram drugemu. Kot se zdi, sta se obe strani odločili, da gresta do ekstremov. Anglija se je odločila, da s silo zatire revolucionarno voljo irskega ljudstva, in dasiravno bo boj dolg in težak, vendar ni dvoma, da se ji bo njena nakana tudi posrečila, ako ne bo preje posredovalo svetovno javno mnenje, v prvi vrsti seveda ameriški, in pa ono od naprednih struj v Angliji sami.

Neko poročilo iz Londona je pred kratkim poročalo, da kot se razume, eksperimentujejo Združene države s topovskimi kroglicami, ki so v stanu predreti jeklene plošče in ki so napolnjene s smrtonosnimi plini. To daje vojni na morju novo teroro, katere drugi narodi ne smejo omalovaževati. Tudi to poročilo ne vzbuja posebnega zaupanja v bodoče dni.

Iz Avstralije se poroča, da je akcija ondotne vlade za zvišanje armade del velike imperijalistične zarote, katere namen je porabiti moštvo one dežele za orožje izkoriščevalcev.

Vesti iz Geneve, kjer se je zbralo zborovanje Lige narodov, ki hoče dokazati, da je živa organizacija, se prizadeva rešiti Armenijo potom odpošiljave mednarodne ekspedicije. Lord Robert Cecil je seveda z vsem srcem za ta načrt, kajti on želi napraviti vzhod varnim za Anglijo. On je bil tudi tisti, ki je priporočal, da Amerika sprejme mandat nad Armenijo. Njemu bi bilo po volji vse, samo da bi se zaustavilo Ruse in Turke. Arthur Balfour na drugi strani pravi, da bi bila ekonomska blokada neefektivna, torej: k orožju. V koliko bo ta položaj spremenila izjava Wilsona, bomo še videli.

Medtem ko so angleški delegati še vedno navdušeni za pošiljatev mednarodne ekspedicije, da se reši Armenijo, pa so jako nasprotni temu, da bi se Finski dovolilo štiri submarine. Anglije je mnenja, da ni dobro zanje, če bi imela za svojem hrbtom štiri možne napadalce, ki bi se jo lahko vsak čas lotili. Na drugi strani pa je finsko prošnjo za submarine podpirala Japonska. Kako značilno!

Tako se mednarodna hazardna igra nadaljuje — vsak narod gleda, da se v svoji postojanki čimbolje utrdi ne z dobro voljo drugih narodov, temveč s submarini, smrtonosnimi plini in izkoriščanjem. Ako je etika in obnašanje, ki je lastno druhalu roparjev kaj drugačna od druhal, ki se je zbrala v Genevi, tedaj je to v resnici jako težko opaziti.

Taki so vremenski signali, in ti signali bodo javljali vihar in slabe čase toliko časa, dokler bodo pri krmilu narodnih bark stali dosedanji gospodarji.

Grški kralj pripravlja svoje kovčke, da nemudoma odpotuje proti Atenam, ako ga pokličejo. Nam pa se zdi, da bi Konstantin rad zapustil Švico tudi brez vseh kovčkov.

Oni dan se je neki fant zaljubil v voščeno punco v razstavnem oknu. Saj mu ni zameriti. Koliko pa je še danes razlike med pravimi in voščeniimi puncami?

O novi internacionalni.

FRIC ADLER.

Pogumni strelec na frga Stuergha, Fric Adler, obsoja komunizem in odklanja moskovsko Internacionalno.

"Pri lokomotivi se le razletel parni kotel. Deli stroja so bili raztreščeni. En večji del z dvema kolesoma in s prostorom za strojnika je ostal ohranjen. — Strojniki izjavi: Lokomotiva še obstoji del, na katerem se jaz nahajam, to je lokomotiva. Med tem se nekaj raztrešenih delov spravi zopet skupaj: dva kolesa, dimnik in piščalka. En nov strojniki izjavi: Jaz imam sedaj tudi eno lokomotivo! Mi čujemo toraj o dveh lokomotivah in vidimo poleg tega še vrsto raztrešenih delov, ki se ne prištevajo k nobeni od obeh lokomotiv. "Obstojite" dve lokomotivi, toda nobena ne more voziti!"

To je natančna slika, ki jo resnično kaže Internacionalna. Neprestano se govori o dveh Internacionalah, toda resnica je, da sedaj nimamo nobene. Le če to bridko resnico polno pojmuje, moramo resno preiskati problem nove vzpostavitve Internacionalne.

V eni točki je kongres v Moskvi podal razveselljivo jasnost. Jasno je izrekel da od njega zaželena tretja internacionala ne more biti nič drugega kot organizirana skupnost komunističnih strank vseh dežel. Tretja internacionala naj toraj v mednarodnem pogledu reprezentira tip stranke.

Nasprotno hoče druga internacionala združiti vse socijalistične stranke, ki stoje na raz-

loktrogu, omejuje pa nujno obsej organizacij na odločen način. Tip delavskega sveta pa omejuje upliv Internacionalne v precejšnji meri, daje pa možnost, da se združijo proletarske množice vseh dežel. Internacionala zgrajena po tipu stranke, bo v večini dežel ostala le majhna sekta. Tip delavskega sveta pa v vsaki deželi omogoča svet stop večinskih proletarskih strank, omogoča pristop vsem, tudi v tistih nesrečnih deželah, kjer je delavsko gibanje razcepljeno.

Tretja Internacionala ni in ne bo nič drugega kot organizatorična skupnost komunističnih strank vseh dežel. Tako se opravičuje stališče, ki sem ga vedno zastopal napram najmanjšim sodrugom: "Če bi se priznal k tretji internacionali, bi se predvsem priznal h komunistični stranki v Nemški Avstriji. Zakaj zdi se mi neodkritično, da se moram doma bojevati proti komunistični stranki kot nesreči za delavsko stvar.

Pod imenom "delavski svet" razumevamo obliko institucije, kakršna obstoji v Avstriji. V našem "delavskem svetu" so združene vse socijalistične stranke, ki vidijo v "odstranitvi kapitalističnega proizvajalnega načina svoj cilj in v razrednem boju sredstvo za osvoboditev proletarijata." Tu sede skupaj zastopniki socijalno demokratične stranke z zastopniki komunistične stranke, da se posvetujejo o skupnih problemih vsega razredno zavednega proletarijata in da o njih sklepajo. Tako je naš "delavski svet" postal nekak parlament delavskega razreda. "Delavski svet" ne more biti nadomestilo za stranke; izkazal pa se je kot velik pospeševatelj enotne akcije proletarijata. V njem proletarske stranke zastopajo svoja različna stališča z orožjem duha. V odločilnih situacijah od večine razredno zavednega proletarijata sklenjena taktika velja za vse. "Delavski svet", v Avstriji je enotnost proletarske akcije pospešil v veliki meri. Vsekako je bilo to mogoče le kar se je omejil in ni od posameznih strank zahteval nemogočih reči ter se je v nekaterih primerih odločil da ne bo sklepal sam, temveč je prepustil odločitev socijalno demokratični in komunistični stranki vsaki za sebe.

Tako nastane za nas vprašanje: Ali naj nova Internacionala prestavlja tip stranke ali pa tip "delavskega sveta"? Vsaka razrešitev ima svoje prednosti in slabosti. Tip stranke omogoča enotno akcijo v širem de-

Avstriji, da si ne morem predstavljati moža z vestjo za odgovornost, ki ki mogel naše gibanje voditi iz inozemstva.

Vsak sklep, ki ga napravi Internacionala pomeni omejevanje avtonomije strank v posameznih deželah. Zakaj ako naj Internacionala ne bo le beseda, temveč resničnost, sme obstojati avtonomija posameznih strank le v tistem okvirju, ki ga določajo sklepi Internacionalne. Zato so sklepi Internacionalne življenjsko vprašanje, ne le za njo samo, temveč za vsako posamezno stranko, ki ji je priključena. Kajti pristop k internacionalni organizaciji brez resne volje, da se bodo priznavali njeni sklepi, je farsa. Vse je odvisno od tega, v koliko se Internacionalni posreči svojo potrebno enotnost spraviti v sklad z akcijsko zmogljivostjo priključenih ji strank. Za razrešitev tega težkega problema je odločilne važnosti, ka-

(Dalje na 4. strani.)

KUPITE DELNICE SLOV. DEL. DOMA V COLLINWOODU.

AMERIŠKI SLOVENC

se sicer ne moremo postavljati z velikanskimi kulturnimi deli, toda imamo dve knjigi, izdani v zadnjem času, ki sta jako važni v našem življenju, in sicer:

ANGLEŠKO - SLOVENSKI SLOVAR

sestavlja dr. F. J. Kern. Cena \$5.00

in pa POEZIJE IVANA ZORMANA. Cena \$1.25.

Te dve knjigi bi morali biti v vsaki slovenski hiši v Ameriki. Tudi naš urad jih ima še nekaj na razpolago. Vsa naročila naslovite: Ameriško - Jugoslovanska Tiskovna Družba, 6418 St. Clair Ave., Cleveland, O.

ŽENSKI KLOBUKI

Vredni \$5.00 do \$15.00

na razprodaji

\$1.00 do \$7.75

SEDAJ imate priliko, da si kupite svoj klobuk za zimo po izvanredno nizki ceni. Vsi zimski klobuki, kar jih imam še v zalogi, bodo razprodani za to ceno. Hitite torej in prihranite si precej denarja.

RAZPRODAJA ostalega ženskega blaga in oprave traja še samo do sobote. Zaloga sestoji iz ženskih kril, predpasnikov, jopic ali bluz, kimon ali jutranjih plaščev, nogavic, spodnjega perila, itd., itd., kakor tudi deške in otročje spodnje oprave. Vse blago bo razprodano po zelo nizki ceni. Pridite in oglejte si.

LEPA ZALOGA BOŽIČNIH DARIL.

Ob večerih odprto do 8. ure.

TRUGER'S

Trgovina z ženskimi klobuki in žensko opravo.

412 EAST 156TH ST. COLLINWOOD.

Razkrinkani Habsburzani

SPISALA GROFICA LARISCH.

Tam je bilo vse polno gospodov, med njimi nekaj Ogrov, in teta me je predstavila grofu Nikolaju Ssterhazyju, elegantnemu črnookemu možaku, s katerim je bila očividno jako prijateljska. Nato smo jezdili sredi glasno pozdravljajočih dunajskih množic, pustili konje zopet v vili ter se odpeljali v Schoenbrunn. Prezivila sem krasen popoldan in edina stvar, ki mi je nekoliko kratila veselje, so bili moji zmedeni lasje, a pomislila sem, da ta neprimelnost ni bila nič in "Il faut souffrir pour être belle."

Naslednji večer smo bili povabljeni na družinski obedi, in tam sem prvičkrat videla svojega bratranca, prestolonaslednika Rudolfa.

Ko je stopil v sobano, me je obšlo neko čudno nemirno čuvstvo. Morda se je moja duša zavedala nevarnosti, kakor je bilo Rudolfov usojeno, da postane v mojem življenju, in moja nervoznost se je še povečala, ko sem videla, da me je pozorno motril iz za kotov svojih oči. Prestolonaslednik je sedel poleg mene in me je začel neusmiljeno dražiti; dasi je bil po letih še deček, je bilo videti, kakor da bi imel razumnost moža. Bil je zal fant, in nekaj časa sem si ubijala glavo, da bi se spomnila, na katero divjo žival me je spominjal, kajti imel je pogled, ki ni bil nimalo človeški. Sedaj sem zaznala — Rudolf me je spominjal na volka: oči so se mu včasih zeleno svetile in bil je videti malone pripravljen, da skoči. "Ali je tudi okruten kakor volk?" Tako sem ugibala, in mrzlo me je izpreletelo po životu, ko sem se spomnila besedi, ki mi jih je rekla secarica pred obedom, ko sem ji šla pokazat svojo lepo obleko. "Marija," je rekla, "danes boš videla Ru-

dolfa. Svarim te pred njim, kajti obrnil se bo nate, kadarkoli dobi priložnost."

Boječe sem se ozrla na bratranca, ki je oponašal navado svojega očeta, kako je vihal brke, kajti Franc Jožef ni mogel sedeti pet minut, ne da bi se prepričal, ali so mu brke še na obrazu. Cesar je bil kaj prijazen do mene ter mi je kot veliko šalo rekel, da nisem otrok ampak samo bavarski ročnik od metle.

Po obedu sem šla s starši v opero; predno pa smo odšli, mi je cesarica rekla, naj pridem v njen boudoir. Tu mi je dala prekrasno lasno iglo z dijamanti ter mi jo zapela v lase, ki so morali po njeni odredbi biti spleteni v debelih kitah kakor njeni. Sedeli smo v cesarjevi zasebni loži, in spominjam se, da je mnogo ljudi zijalo v mene; pa srečna v svojem belem cipkastem oblečilu in z lesketajočimi dijamanti sem čutila, da morem prenesti vsako kritiko, in tako se nisem posebno dosti zmenila za radovedne poglede, ki so bili vprijeti vame.

Sredi predstave sem postala silno lačna, kajti rodbinski obedi nikakor ni bil banket; zbog tega sem med medvedenjem zašepetala očetu, da bi rada nekaj jedla. Nisem pa bila pripravljena na jezo, ki je sledila tej priprosti prošnji. "Se eno besedo, pa ti navijem ušesa," je šiknil. "Kako si upaš biti lačna v operi! Ako si pa v resnici, poslušaj godbo in se nasiti z njeno lepoto."

Poskušala sem se ravnati po njegovem nasvetu, vendar sem se počutila zares jako slabo; in dasiravno sem oboževala opero, sem bila vseeno jako vesela, da smo se vrnili v Schoenbrunn in prišli do večerje.

Naše prijetno bivanje v Schoenbrunu se je vse prekmalu končalo in vrnili smo se v Monakovo.

Ko sem bila nekaj dni doma, sem prejela sledečo brzojavko: "Podarim Ti, Mary, malo kobilo, na kateri si jezdila na Dunaju. Dospo s prihodnjim vlakom in je čisto Tvoja. Teta Elizabeta."

Od veselja sem malone znorela spridčo tega novega dokaza njene naklonjenosti, in poklicala sem

si v spomin besede, ki mi jih je rekla v slovo: "Živi kakor do sedaj in zopet me boš videla." Bila sem prepričana, da mi je cesarica zaupala, ker me je ob več prilikah vprašala čudna vprašanja, ki pa sem na vse odgovorila: "Ne vem." Nekaj mi je pravilo, da me je preizkušala in da je bil odgovor: "Ne vem," prav tisto, kar je želela, da ji rečem.

Ko sem imela šestnajst let, sem imela več možitvenih ponudb, in moj najgorenejši snubec je bil grof Herbert Bismarck, ki sem ga spoznala po mojih velikih prijateljicah, kječinjah Wittgenstein.

Najstarejša Laura, je bila mnogo starša od mene; bila je ljubeznjiva ženska, ki jo je zelo občudoval pokojni kralj Edward VII. Herbert Bismarck me je zasnubil po Lizzie Wittgenstein; ker pa snubitve nisem smatrala resne, se je Lizzie obrnila do mame, ki je takoj šla vprašat za svet staro mater, bavarsko vojvodinjo.

Stara mati pa se sploh ni hotela razgovarjati o nobeni zakonski stvari ter je rekla mami, da stori najboljšo, ako govori o tem s kraljem Ludvikom.

Kralj, ki me je jako rad imel, je močno nasprotoval tej zvezi in je z veliko odločnostjo rekel, da me rajši vidi mrtvo kakor pa poročeno s protestantom.

Po tem je mama odklonila čast zveze z Bismarck, in jaz nisem videla razočaranega ljubimca do prihodnjega maja, ko smo šli v Kissingen, kjer je bivala moja teta, kraljica napolitanska.

Herbert, ki je prišel k svojemu očetu v Kissingen, je bil očividno še vedno jako zaljubljen v mene. Neki dan sem dobila od njega ljubavno pismo, v katerem me prosi, da naj ubežim z njim in kljubujem kralju Ludvikov, in da me bo drugi večer čakal zunaj pri hotelu.

"On vzame vse kot preveč gotovo," sem si mislila; vseeno pa sem bila toliko radovedna, da sem se hotela prepričati, ali je v resnici mislil, kar mi je pisal. Zgolj tega sem opazovala s svojega okna v tretjem nadstropju, kako je hodil Herbert sem in

tja, dokler ni prepričan, da me je zaman čakal, izginil v temo ter je začasno prešel iz mojega življenja. Šele leta pozneje sem ga videla zopet na Dunaju — ko sem bila grofica Larisch.

V Wissingenu sem prejela nepričakovano pismo od cesarice Elizabete, ki je odhajala v Feldafing blizu Possenhofena. Naročila mi je, da naj takoj pridem k njej ter pripeljem seboj svoje konje. "Popolnoma same bove," je pisala, "ker si nameravam prihraniti dvorne dame."

Nepotrebno je omenjati, da sem odšla v Feldafing kakor hitro sem mogla, in vsaka minuta, ki me je ločila od oboževane tete, se mi je zdela dolga ura. Nisem se potrudila, da bi prikrivala svojo oboževanje njej, in vzlic njenemu običajnemu cinčnemu vedenju mislim, da jo je to skrivaj ganilo ter ji bilo všeč.

Kaj pa navsezadnje čistejši in slajše kakor razmerje mlade deklice? Jutro življenja je vedno najboljše, in ljubezen, ki še ni grešila in še ni trpela, ima očito čistost, ki je sama njej lastna.

Ob tem času nisem docela razumela cesarice. Ljubila sem jo in ona me je očarovala, in ko mi je polagoma začela zaupati, mi je povedala, kako nadležno ji je življenje, in kako je sovražila ves sijaj in vse razmere, ki so jo obdajale kot avstrijsko cesarico. "Sovražim vse ceremonije življenja," je izjavila. Ena stvar pri tem pravem začetku najine intimnosti v posebnih meri, je vzbujala mojo pozornost, in to je bila presilna strast moje tete do njene lepote. Ljubila je svojo milino kakor poganka ter jo oboževala. Pogled na svoje popolno telo jo je navdajal s čistim estetičnim zadovoljstvom; vse kar je kazilo njegovo popolnost, ji je bilo neumetniško in zoprno, in pravila mi je z malone mučno odkritosrčnostjo, kako se ji je gnusila doba nosečnosti, ki je začasno pokazila sorazmernost njene postave. "Oj, ta groza staranja," je vzdiknila, "občutiti roko časa na svojem telesu, opazovati kako se koža gubanči, in se zave-

IŠČEMO

15 NAKLADALCEV PREMOMA

Stalno delo; dobra plača; čista moderna "boarding" hiša ter boljša hrana kot v katerikoli premogovni kampi.

Mi iščemo dobre moške; moške, ki so vredni dobrih plač; moške, ki želijo dobre življenske razmere; moške, ki cenijo dobro postopanje. Ako ste dober delavec in želite takojšnje delo se zglasite na

715 Prospect Ave. Soba 461.

Vprašajte za

MR. REICH

VOZNI LISTEK SE VAM PLAČA.

POLOM

(Dalje)

Napravil se je dobrodušnega in delal, kakor da je le tovariš svojih ljudi, ki jim v svoji izkušnosti neprestano izkazuje velike usluge. Dasi njegov oddelek ni bil več tako dobro oskrbljen kakor prej, vendar je trpel manj gladi nego drugi. Pred vsemi pa so ga skrbele muke, ki jih je trpel Maurice. Videl je, da postaja Maurice čimdalje slabotnejši, in ko ga je gledal s skrbnimi očmi, se je vpraševal na tihem, kako bo temu rahlemu fantu mogoče vztrajati do zadnjega.

Ko je Jean slišal Mauricea tar-nati, da nima več kruha, je vstal ter za trenotek izginil; po-brskal je po telečnjaku ter se vrnil nazaj. Skrivaj mu je stisnil kos suhorja, rekoč:

"Na, skrij, ker nimam za vse."

"Pa ti?" je vprašal mladi mož ves ganjen.

"Ah, jaz! Ne boj se, še dva imam."

Resnica je bila, da si je skrbno shranil tri suhorje za slučaj boja, ker je dobro vedel, kako lačen postane človek na bojišču. Sicer pa je bil pravkar pojedel en krompir; ta mu je zadostoval, ostalo se je utegnulo najti kasneje.

Proti deseti uri je 7. armadni zbor zopet odrinil; maršalova prva misel je morala biti, da ga pošlje preko Buzancy-a v Stenay, kjer bi bil moral prekorati Meuso; toda Prusi, ki so bili prehiteli Chalonsko armado, so morali biti že v Stenay-u, da po nekaterih domnevanjih celo že v Buzancy-u. Tako je bil 7. armadni zbor odrinjen proti severu in je dobil ukaz, marširati v Besace, okroglih dvajset kilometrov od Boul-t-aux-Bois, da odondot drugi dan pri Mouzon-u prekorati Meuso.

Odhod se je izvršil v mračnem razpoloženju. Moštvo je mrmralo; njegovi želodeci so bili prazni, udje pa slabo spočiti in upehani od čakanja zadnjih dni.

Tudi častniki, vdajajoči se temni zlovoljnosti pred katastrofo, so se pritoževali o tej brezdelnosti ter rentali, zakaj niso pred Bucancy-em priskočili 5. zboru na pomoč, ko so slišali njegovo streljanje.

Tudi ta zbor se je moral umakniti ter se obrniti nazaj proti Nouartu, dočim je šel 12. zbor iz Besace-a v Mouzon, in dočim je prvi ubral smer proti Raucourtu. Kakor naglo dirja-joča čeda, ki jo gonijo s psi, so se po brezkončnih zamudah in po neprestanem pohajanju semintja tiščali proti Meusi, tako vroče zaželeni.

Ko je 106. polk za konjico in za topništvo zapustil Boul-t-aux-Bois in je bila ravnina preprežena s stremi divizijami kakor s curljajočimi prameni, se je nebo zopet zavilo v svinčene oblake, ki so v svoji turbulenci do kraja razžalostili vojake.

106. polk si je izbral veliko, s krasnimi topoli obrobjeno cesto proti Buzancy-u. V vasi Germond, kjer so se pred hišni-mi vrati po obeh straneh ulice kadila gnojšča, so ženske ihtele male svoje otroke ter jih nudile mimogredočim četam, ka-kor da naj jih vzemo s seboj. Niti malo kruha, niti krompirja ni bilo več dobiti. Toda namesto da bi marširal dalje v Bu-zancy, je krenil 106. polk na le-vo ter se napotil navzgor proti Authi; in ko so ljudje z druge strani ravnine zopet videli Bel-leville na svojem griču, koder so korakali prejšnji večer, je po-stalo vsem jasno, da gredo — prejšnjo pot nazaj.

"Strela božja!" je godel Chou-teau, "ali menijo, da smo vr-taljke?"

"To so pravcati generali po-štiri groše, ki tekajo hihot — semintja; Vidi se, da so jim naše noge poceni."

Vsi so se jezili. Tako ne gre truditi ljudi, za samo veselje, da jih vodiš na izprehod. In po-goli ravnini, med širokimi gu-bami ozemlja, so marširali v kolonah, v dveh vrstah, po vsa-kem kraju ceste ena, med njima dvema pa prehod za častnike.

Toda to ni bil več vesel pohod med šalami in petjem, kakor ti-sti dan po odhodu iz Reimsa v Champagni, kjer so brezskrbno nosili telečnjake in kjer je laj-sala njihovo breme nade, da skoro dojdejo Pruse in jih pobi-jo. Zdaj so se vlekli nemi in srditi svojo pot, polni sovraštva do puške, ki jim je mastila ra-me, polni sovraštva do telečnjaka, ki jih je tiščal k tlom, ne da bi še kaj verjeli svojim častni-kom, in ovladani od tolikšnega obupa, da so teptali dalje le še kot čeda živine, ki jo gonijo u-darci neodvračljivega biča. Si-romna armada se je vzpenja-la na svojo Golgato.

Vendar pa je navdajalo Mau-rica že nekaj minut veliko zani-manje.

Polk je bil skoraj že dva me-seca na vojni in še vedno, ne le da ni izstrelil niti ene patrone, ni videl celo niti enega sovražni-ka. Beseda "ulanci" je prelete-la vrste, in vse glave so se z na-raščajočim nemirom obrnile v tisto smer.

Na levi se je širilo gričevito ozemlje, in tam je videl stopiti jezdeca iz majhnega gozdička, kmalu nato drugega, in nato še enega. Vsi trije, z ostrimi in fi-nimi obrisi igrač, so ostali ne-premični, in se niso zdeli večji od pesti. Menil je že, da mora biti osamljena huzarska patru-lja ali razgledniški oddelek na povratku; toda svetle točke na ramah, očitno odsevi medenih

naramnic, so ga navdale z začu-denjem.

"Poglej, no, tja poglej," je de-jal ter dregnil Jeana, ki je ho-dil poleg njega, v komolec: "U-lanci."

"Jean je široko odprl oči. "Pa res!"

V resnici so bili ulanci, prvi Prusi, ki jih je videl 106. polk. Skoraj že šest tednov na pohodu, še vendar ni bil izpalil nobe-ne patrone, niti zagledal sovra-žnega vojaka.

V dobrem stanju so se zdeli ti ulanci.

"Eden med njimi je videti precej lepo pisan," je menil Lou-bet.

Na levi strani gozdička pa, na neki planoti, se jih je poka-zal cel škadron. Ob tem prete-čem pogledu je kolona obstala. Došla so povelja in 106. polk se je ob bregu nekega potoka raz-postavil za drevjem. In že to je topništvo v galopu zavilo s ce-ste ter se naselilo na majhnem gričku; tako so ostale čete dve uri v bojnem redu, in zopet je bila zamuda, ne da bi se pripeti-lo karkoli novega. Na obzorju pa je stala sovražna konjica v nepremični masi. Naposled so izprevideli, da gube dragoceni čas, in so marširali dalje.

"Tak danes zopet ne bo ničesar," je zamrmral Jean z obža-lovanjem.

Tudi Mauricea so pekle roke od želje, da bi oddal vsaj eden strel in spomnil se je pogreška stor-jenega prejšnji dan, ko niso šli 5. zboru na pomoč. Če Prusi niso napadali, je bil vzrok goto-vo ta, da niso še razpolagali z zadostno pehoto. Konjica, ki se je kazala v daljavi, ni mogla i-meti drugega namena, kakor da zadržuje oddelke na njihovem maršu.

In zares jo je videl 106. polk odslej neprestano na svoji levi-ci, ob vsaki zarezi v ozemlju. Sledila jim je, nadzorovala jih in izginjala za pristavami, da se za prvim bližnim vogalom goz-da zopet pokaže.

Vojake je po malem začelo razburjati, ko so videli, kako jih iz daljave zadržavajo zanjke ne-vidne mreže.

"To nas naposled vendarle je-zi," sta govorila ponovno celo Pache in Lapoulle. "Prileglo bi se srecu, če bi jim mogli poslati kakšno slivo."

Toda marširali so venomer, trumoma, s težkim, naglo upe-hanim korakom. Ob neudobno-sti pohoda so čutili, kako se sov-ražnik od vseh strani pomika bliže, kakor čutiš bližanje nevi-h-te, še preden se pokaže na ob-zorju. Izšla so stroga povelja, ki so naročala arijergardi dobro vedenje; in v očigled gotovosti, da Prusi sledé četam ter more-

jo zajeti vsakogar, ni bilo zdaj kraju.

(Dalje prihodnjič.)

KUPITE DELNICE SLOV.DEL. DOMA V COLLINWOODU.



Parobrodni LISTKI v Evropo ali iz Evrope

KUPITE JIH OD

ZUPNICK & COMPANY

TUJEZEMSKA MENJALNICA IN PAROBRODNA AGENCIJA.

6024 St. Clair Ave. Cleveland, O.

Mi smo pooblašteni zastopniki najboljših prekmorskih črt.

HRANITE IN IMEJTE!

5%

na hranilno vlogo.

THE CUSTODIAN SAVINGS & LOAN COMPANY.

414 E. 156 Str.

Prodajamo PAROBRODNE LISTKE vseh črt. DENAR POSLJEMO v katerikoli del sve-ta. Pomagali vam bomo v vsaki legalni zadevi.

PRIDITE, da se pogovorimo ODPRTO DO 8. URE VSAK VEČER.

THE LORAIN STREET SAVINGS & TRUST CO.

Največja tujezemska menjalnica in parobrodna agencija v Clevelandu.

Vogal Lorain St. and Fulton Road.

DELNIČARJEM S. N. DOMA.

Redna letna delničarska seja S. N. Doma se vrši dne 8. Decembra 1920, v lastni dvorani št. 3. PRIČETEK TOČNO OB 8. URI ZVEČER.

Vsi pooblašenci društev in delničarjev, kakor tudi posamezni delničarji so uljudno vabljeni, da se gotovo vdeležijo te seje, ki bode važna za nadaljni razvoj S. N. Doma. Pridite vsi.

L. MEDVEŠEK, fin. tajnik.

Naznanilo!

Naznanja se rojakom, da je slovenski zdravnik

ALBERT IVNIK, D. C.

6408 St. Clair Ave.

opremil svoj urad z velikim modernim električnim stro-jem (X-Ray machine), ki mu bo služil za slikanje hrb-tenice, ter mu bo v pomoč pri iskanju vzroka bolezn. Ta priprava je v njegovem delu velikega pomena ter trpečemu ljudstvu v korist.



Božić

je blizu. Najboljši, najkoristnejši in najpotrebnejši dar za vaše rojake v domovini, je denar. Le nekaj dolarjev iznese mnogo kron. Mi pošljemo vaš denar po najnižji borzni ceni ter ga izplačamo v starem kraju hitro in točno, kar vam z lastnoročnim podpisom prejemnika, lahko dokažemo.

NEMETH STATE BANK

Ivan Nemeth, predsednik

10 East 22nd Str.

1597 Second Ave.,

NEW YORK, N. Y.

Brezplačne preiskave in po-svetovanja - ta teden

Zavedam se, da je v Clevelandu in v bližnjih mestih na stotine ljudi, ki trojijo radi kake zastarele, nerazvorne ali komplicirane bolezni, ki potrebuje pažnjo dobrega zdravnika. Ako pridete v moj urad ta teden, vas bom natančno preiskal brezplačno in vam naravnost razodel, kaj vam je. Ako vidim, da vas sploh ni mogoče več ozdra-viti, ne bom sprejel vašega slučaja. Mnogo mojih bolnikov je ozdra-vilo pri meni, dočim jim drugi zdravniki, katere so obiskavali, niso mogli ničesar pomagati; v resnici so poskusili vse načine zdravljenja predno so prišli k meni.

Pojdite k pravemu zdravniku - Ne bodite bolni.

Že leta in leta zdravim akutne in zastarele bolezni moških in žensk. Ko me le enkrat obiščete boste takoj spoznali zakaj dobivam rezultate v dosledno kratkem času. Jaz odstranim resničen vzrok in simptomi izginejo. Vsem bolnikom, ki prično z zdravljenjem ta teden bom računal mnogo manj, v resnici polovico manj, kot na-vadno. Pridite danes ter zadovoljite sami sebe. Jaz specializiram v zdravljenju novih in zastarelih bolezni kot so: krvni, kožni, ali ner-

vozni neredi, želodčne, črevesne in ledvične nadloge, tudi revmatizem, bolečine v križu ali sklepih, glavobol, zabasnost, vrtoglavost, izpahki in katarh v nosu, glavi in ušlu. Moje najboljšie priporočilo so moji nekdanji bolniki, ki pošiljajo k meni druge z vsakim dnem. Bolnikom zunaj mesta, se da točno pozornost, tako da se lahko vrne-jo isti dan. Ne zdravi se nikogar bismenim potom. Prinesite ta oglas, kadar pridete.

REZUL-TATI ŠTEJEJO

URADNE URE:

Od 9. dop. do 8. zveč.

647 EUCLID AVE.

Vrata zapadno od Star gledališča

DR. KENEALY

DRUGO NADSTROPJE

REPUBLIC BLDG.

OB NEDELJAH

Od 10. dop. do 2. pop.

CLEVELAND, O.

Vrata vzhodno on Bond's trgovine

PRIDITE K MENI DANES.

LOKALNE NOVICE

Občinstvo opozarjamo na velik koncert, katerega priredi v nedeljo 5. decembra zvečer v Grdinovi dvorani pevski zbor "Edinost". Kakor je razvidno iz programa bodo sodelovala pri izvajanju programa tudi drugi pevski zbori iz Clevelanda in Collinwooda in sicer: Zarja, Lira, Soča, Zvon, Jadran in Prosvjeta. Izrednost bo obstojala v tem, da se bo ob tej priliki proizvajalo tudi več skladb, ki so pravkar dospeli iz stare domovine, in katerih se v Ameriki še nikdar prej ni slišalo. Vse prijatelje umetnega petja se torej vabi, da ne zamude te izvanredne prilike. Natančen program je razviden iz oglasa, ki se nahaja na drugem mestu tega lista.

Igralce dram. dr. "Ivan Cankar", ki imajo vloge za prihodnjo vprizoritev, se opozarja, da se gotovo vdeležijo skušnje, ki se vrši v petek zvečer v navadnih prostorih.

Nekaj čudnega v Clevelandu je to, da medtem ko cene raznim potrebščinam na debelo padajo, pa se cene istim potrebščinam na drobno jako počasi nižajo ali pa gredo celo k višku. Clevelandski list "The Press" je uvel preiskavo obstoječih cen ter dognal, da medtem ko se je cena moki znižala za 21 odstotkov, pa se je cena kruha znižala samo 7½ odstotkov. Tudi za mleko se mora v Clevelandu plačevati višje cene kot v katerikoli drugem večjem mestu. Pri mesu so se cene v teku zadnjih 6 mesecev celo zvišale za 10 procentov, dasiravno se je cena mesa na debelo znižala za 12½ procentov.

Dasiravno je uradna plovbeni sezona na jezeru s 1. decembrom prenehala, pa bo več tovornih parnikov najbrže vozilo še nekaj časa, ker je letos vreme izredno milo. Toda vsa plovba, ki jo vzdržujejo družbe po 1. decembru, se vrši na lastno riziko družb, ker zavarovalniške družbe niso odgovorne za nobeno nevarnost, ki bi se zgodila po tem datumu.

Predsednik East Ohio Gas Co. je na povabilo župana Fitzgeralda, da poda definitiven odgovor na predlagano mestno naredbo glede nadaljnjega kontrakta za uporabo plina, odvrnil, da

ako hoče mesto vztrajati na tem, da se računa enako svoto za 1000 kubičnih čevljev plina, neoziraje se na to, koliko tisoč čevljev ga odjemalec porabi, tedaj mora družba zahtevati za vsakih 1000 kubičnih čevljev plina najmanj \$2.00.

Ako pa mesto sprejme načrt na stopnjačo plačilno lestvico, tedaj bi bila družba pripravljena napraviti pogodbo, glasom katere bi se za prvi tisoč kubičnih čevljev zahtevalo 60c, najvišja zahtevana svota za isto količino pa bi bila \$1.25.

Apelacijsko sodišče bo danes odločilo, če je mogoče naložiti poseben davek, znašajoč \$1000 na lastnino, kjer se najde opojno pijačo. Suhači pravijo, da je to mogoče, medtem ko pravi okrajni auditor Zangerle, da bi se lastniki lastnine, kjer bi se našlo opojno pijačo, lahko izgovorili, češ, da niso vedeli, da se je njih lastnina rabila za protipostavne svrhe, nakar bi se moralo ta dodatni davek ertati.

Pomožni zvezni pravdnik je prišel z akcijo, da se zapre 25 bivših salonov, v katerih se je že ponovno našlo opojne pijače. Ako se bo to posrečilo, tedaj pravijo suhači, je na vrsti še nadaljnjih 40 javnih prostorov, ki jih čaka ista usoda.



STOJTE UGONOBITE

prehlad. Varujte se pred influenco in pljučnico. Bolgarski Krvni čaj vam bo reguliral drobovje, oživil jetra, očistil ledvice in kri, ako ga zavijete kolikor mogoče vročega predno greste k počitku.

Vsaka družina, bi morala imeti zavoj Bolgarskega Krvnega Čaja pri rokah. Ohranjuje življenja — MI VEMO, DA prihrani marsikak zdravniški račun.

Samo vprašajte vašega lekarnarja zanj še danes ali pa ga vam pošljem jaz veliko družinsko škatljo s plačano poštnino in zavarovalnino, za \$1.25 ali 3 škatlje za \$3.15 ali 6 škatelj za \$5.25.

Naslovite, H. H. Von Schlick, President, Marvel Products Co. 433 Marvel Bldg., Pittsburgh, Pa.

Pismo ima v našem uradu Matija Bradač.

PORAZ KOMUNISTOV V ZAGREBU.

Zagreb, 5. nov. — Sinoči so imeli kovinarski delavci skupen volilen shod, na katerem je poročal v imenu zmernejše frakcije komunistov dr. Radošević. Po njegovem 1 in pol urnem govoru je hotel govoriti vodja levičarjev Ljuština, vendar pa so ga delavci vrgli iz dvorane ter je malo manjkalo, da ga niso pretepli. Temu se je izognil le z begom. Zdi se, da se je v vrstah delavskih organizacij pričelo močno gibanje proti ekstremnim komunistom.

Poleg vašega imena je zaznamovano, do kdaj imate plačan list. Kadar poteče naročnina obnovite jo takoj, da vam ne ustavimo lista.

Nadaljevanje iz 2. strani

ko nastajajo sklepi Internacionalne, ali so delovni produkt razredno zavednega svetovnega proletarijata, ali pa so le diktat ene skupine ljudi? Zakaj tudi socialist, ki smatra diktaturo proletarijata nad buržuazijo v odločitvi fazi socialne revolucije za neizbežno potrebo, mora priznati, da ne more obveljati med proletarijatom samim nobena diktatura, temveč le demokratična enakopravnost. Smo mnenja, da se nova Internacionalna ne more sezidati po diktatu posameznih skupin. — in pri tem še takšne, ki se sama nahaja v posebno težki taktični situaciji — temveč da more skupna akcija Internacionalne biti le plod prilagoditve socialistič. strank vseh dežel.

Mi občudujemo energijo in po-

žrtvovalnost ruskih revolucijonarjev, toda mi se ne moremo odreči, da pristopimo k Internacionali kot enaki med enakimi! Nova Internacionala ne more biti oktrojirana od posameznikov, če so to še tako odlične osebe. Ona mora nastati samo iz dela skupnega razredno zavednega proletarijata. Mi želimo več enotnosti in skupnosti v organizaciji in v akcijah svetovnega proletarijata. Toda ne moremo priznati pota do tega cilja, ki jo hodi tretja Internacionala, ker bi pri tem ravnali prti naši socialistični vesti. Kajti centralizacija, kakršno hoče imeti moskovski kongres, more biti po našem mnenju samo rezultat, ne pa predpogoj mednarodne organizacije delavskega razreda.

V Moskvi so stali na razpotju. Sprejem laške stranke, ki ni enotno komunistična, se je mogel tolmačiti, da se bo tretja Internacionala razvila iz strankarskega tipa v tip delavskega sveta. Ta sklep je mogel pomeniti, da bo postala Internacionala skupnega proletarijata, da bo torej sprejela tudi stranke, ki ne vidijo možnosti svetovne revolucije samo v boljševisko zgodovinski perspektivi. Toda odločitev je bila drugačna, priznal se je strogo strankarski tip! To pomenja skoro za vsako stranko, ki se ji hoče prikloniti, razkol v stranki sami. In konsekvenco temu sklepu je že izšel na laško stranko ukaz da se "ščisti". Tako je odstranjena možnost, da bi mogla postati tretja Internacionala torišče za izidavo Internacionalne. Po našem trdnem prepričanju more Internacionala postati resnica samo tedaj, ako bo imela obliko delavskega sveta."

Izvajanja sodruga Adlera se popolnoma krijejo s tem, kar smo mi vedno zastopali. Komunisti so obsojeni, da ostanejo mala politično nepomembna sekta. Delavstvo trumoma odpada od njih. Delavski razred bo samo sedaj močan in vpliven, če bo složen. Komunisti pa delavsko slogo zavedno razbijajo. S tem delavstvu silno škodujejo! Volitve v Nemški Avstriji so jasno pokazale, da so komunisti brez vse moči! Nemško delavstvo jih je zapodilo. Samo nezavedni zapeljanci še capljajo za njimi. Komunistična stranka je tudi pri nas sušičasta. Komunisti delavstvo nima prav nobene od nje. Zgolj škodo!

"Naprej."

PRODAJAMO HIŠE - LOTE in FARME
ISTOTAKO ZAMENJAMO FARME ZA POSESTVA V MESTU.
Za pošteno postrežbo se vedno obrnite na
D. STAKICH & J. KRALL
15813 WATERLOO RD.

NAZNANILO.
Članom in članicam dr. L. N. Tolstoy, št. 26 S. S. P. Z. se tem potom naznanja, da imajo vsi ti, ki so zavarovani za \$14.00 tedenske bolniške podpore \$1.00 naklade za mesec december. Nadalje se naznanja članom in članicam gori omenjenega društva da naj se polnoštevilno vdeležijo prihodnje seje, ki se vrši dne 5. decembra. Na tej seji se bo volilo nove odbornike za prihodnje leto 1921 in ukreniti je treba več družih zelo važnih stvari.
J. Bohinc, tajnik.

MALI OGLASI

SLUŽBO DOBI Slovenka za posmivanje posode v kuhinji. Oglasi naj se na 6034 St. Clair Ave.

SLOVENSKO DEKLE, ki je prišlo iz starega kraja, išče službo za hišna dela pri družini brez otrok. Poizve se na 14410 Sylvia Ave. 284

GROCERIJA NAPRODAJ. v slovenski naselbini; mesečnih dohodkov \$4.000.00 brez davanja na dom. Poleg tega je tudi vsa oprava za mesnico. — Vprašajte za Louis Maylin, 964 Addison Rd. ali 893 Rudyard Rd. — Princeton 2723—K.

DVA FANTA SE sprejmeta na stanovanje in hrano. Zglasite se na 14402 Sylvia Ave.

POHIŠTVO NAPRODAJ. Radi odhoda iz mesta se prodaja še popolnoma novo pohištvo za 3 sobe s kuhinjsko opravo vred. Lahko se dobi tudi dotično stanovanje. Poizve se na 1380 E. 52. St. Zgoraj.

DRUŠTVO NAPREJ ŠT. 5. S. N. P. J.
Članstvo je vabljeno, da se vdeležijo prihodnje mesečne seje, ki je letna seja, na kateri se bo volil odbor za prihodnje leto. Vsi na to sejo. Seja se prične točno ob 8. uri zjutraj.
Lud. Medvešek, tajnik.

ODDAJO SE 2 sobe za dva fanta; elektrika in kopališče. Zglasite se na 1098 East 66th St.

STANOVANJE obstoječe iz 4 sob v drugem nadstropju, se odda v najem majhni družini. V stanovanju se nahaja električna razsvetljava in kopališče. Obrnite se na 390 E. 162. St. Collinwood. 286)

THE W-K DRUG CO. St. Clair, vogal Addison Rd. Edina slovenska lekarna v Clevelandu.

JOHN KOMIN, Lekarnar. Mi izpolnjujemo zdravniške recepte točno in natančno.

ROJAKI - POZOR! Prodajamo DEBELE PRAŠICE vsakovrstne velikosti in teže, žive ali zaklane, ter jih pripeljemo na dom. Prodajamo tudi mast, kri in čreva. Kdor želi kupiti po zmerni ceni naj se oglasi pri

JOSEPH FIŠER Prodajalec živega blaga NORTH RANDALL Pokličite na slahko tudi po telefonu — Ohio State — 284 G.

Gramofonske Plošče zahtevajte novi cenik

Wm. Sitter 5805 ST. CLAIR AVENUE Cleveland, O.

BODITE PAMETNI in kupite AR-BU MAZILLO

za rane, izpahke, lišaje, onekline in kožne bolezni. To dobite v vsaki lekarni in denar nazaj, ako niste zadovoljni.

THE AR-BU LABORATORIES CO. 14017 Darley Ave., Cleveland, Ohio.

5 LEPO UREJENIH sob se odda v najem čedni družini, ne ozirajoč se kako velika je družina; elektrika, plin, in kopališče. Najem \$45 mesečno. Zglasite se pri krojaču A. Rosenberg, 15436 Waterloo Rd. 284

POZOR!

Članom in članicam društva "Žužemberk" se naznanja, da ima društvo svoje letno zborovanje dne

5. decembra 1920 v društveni dvorani. Vse člane in članice se prosi, da se gotovo vdeležijo te seje, ker jih drugače zadene kazen v smislu pravil. Pozdrav sobratov društva

"ŽUŽEMBERK" Frank Jerič, tajnik, 6522 St. Clair Ave.

VAŽNO NAZNANILO. Glavna letna seja krajevne organizacije J. R. Z. Št. 17 v Collinwoodu se vrši v četrtek, 2. decembra v Kuncičevi dvorani ob ½8. uri zvečer (zadaj). Vse člane in članice se opozarja, da zagotovo posejijo to sejo, ker je važna, drugič, ker je na dnevnem redu volitev novega odbora za prihodnje leto. Veselica je tudi pred dirmi in treba bo še marsikaj prekrbeti. Potrebno je torej, da se snidemo vsi skupaj.

MAJHNA GROCERIJA se prodaja po nizki ceni, ker potrebuje lastnik denar. Vprašajte med 3. in 7. uro na 6930 St. Clair ave. 283

ODDA SE soba za 1 fanta; elektrika, kopališče in druge udobnosti. Vprašajte na 1088 E. 67th St. 285

SLUŽBO IŠČE Slovensko dekle, došlo iz starega kraja. Želi dobiti službo za hišna dela. Obrnite se na 5704 Bonna Ave. 286

Najmodernejši pogrebni zavod v Clevelandu

Frank Zakrajšek POGREBNIK IN EMBALMER 1105 Norwood Rd. Tel. Princeton 1735—W. Rosedale 4893

Liberty Bondi in voj NO VARČEVALNE ZNAMKE.

Prodajte sedaj. Mi plačamo v gotovini takoj. Simon, zanesljiv prekupčevalec, soba 216 Lennox Bldg., drugo nadstropje. Vzemite vzpejačo. Vogal deveta cesta in Euclid dave., nad Singer Sewing Machine Co. Odpustite do 6. ure zvečer.

NE POZABITE! Kadar rabite dobro britve, škarpje, jermen ali kaj druge brivne ali rezilne oprave, pridite v mojo trgovino, ker jaz kot bivši brivec poznam dobro te predmete.

Vse blago pri nas kupljeno, popravljeno ali brušeno, jamčimo.

John Tomažič 670 E. 152nd St. Collinwood.

.. Vabilo ..

—na—

Koncert

KI GA PRIREDI

SLOVENSKO PEVSKO DRUŠTVO "EDINOST" 5. decembra '20

v GRDINOVI dvorani na St. Clair Avenue.

VSPORED:

I. DEL:

1. GODBA
2. OBLAČKU, (Dr. Ipavec)dr. Edinost, moški zbor
3. BRATJE V KOLO,dr. Lira, moški zbor
4. MI VSTAJAMO, (Dr. Ipavec)dr. Zvon, moški zbor
5. SOČI, (po narodnih motivih)dr. Soča, mešan zbor
6. NA PLANINE, (P. H. Sattner)dr. Jadran, moški zbor
7. NOČ NA MORU (V. Novak)dr. Prosvjeta, moški zbor
8. JAZ PA VRTEC BOM KOPALAdr. Lira, ženski zbor
9. NA TRGU (Vasilij Milk)dr. Edinost, moški zbor

II. DEL:

10. GODBA,
11. NAŠA ZASTAVA, (A. Foerster)dr. Zarja, moški zbor
12. LUNICA, (F. Grubič)dr. Zvon, moški zbor
13. DOMOVINA (A. Foerster)dr. Zarja, mešan zbor
14. ZVEČER, (H. Volarič)dr. Soča, moški zbor
15. MOLITEV HRVATA, (Tomo Šestak)dr. Prosvjeta, moški zbor
16. SLOVAN NA DAN (Prelovec)dr. Lira moški in ženski zbor
17. JAZ BI RAD RUDEČIH ROŽ,dr. Jadran, moški zbor
18. NA DAN, (Jakob Aljaž), bariton solo F. Brentardr. Edinost, moški zbor

Vsi Slovenci in Hrvati iz Clevelanda, Collinwooda in Newburga se pozivljejo, da se udeležijo tega koncerta v največjem številu, ker se bodo slišale nove pesmi, ki so dospeli iz stare domovine.

ZACETEK TOČNO OB 7:30 ZVEČER. — — — VSTOPNINA 75c

K obilni udeležbi pozivlje

ODBOR.

V sledeča majhna in velika mesta

IN še v stotine drugih mest v Jugoslaviji, pošilja denar naš pošiljalni oddelek

Za božič ali novo leto

Neizmerno se trudimo, da dospe poslani denar HITRO — namreč do praznikov, na svoje mesto. Zglasite se takoj pri nas, in odpošljite vaš denar.

Ljubljana Niš
Zagreb Kraljevo
Belgrad Karlovec
Novo Mesto Kranj
Sarajevo Logatec

Direktna žična zveza z tujezemskimi menjalnimi trgi.



OTIS & CO.

216 Superior ave. N. E.

Navzdol po stopnicah Cuyahoga

poslopja. Nasproti pošte.